

00195

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Pflanzenfasern weiss

Fibres végétales blanc

Plant fibres white

Materialbeschreibung

Description du matériel

Material description

Bei der Zuckerextraktion aus Zuckerrohr fällt eine grosse Menge von Fasern an, eine wertvolle Biomasse, die zusammen mit weiteren Pflanzenfasern, wie Beispielsweise aus Bambus, unter Zugabe von Wasser und Hilfsstoffen zu einem feinen Brei gemahlen, verarbeitet und in Form gepresst wird.

L'extraction du sucre de la canne à sucre produit une grande quantité de fibres, une biomasse précieuse qui, avec d'autres fibres végétales comme le bambou, est broyée en une pâte fine avec addition d'eau et d'additifs, transformée et pressée.

The sugar extraction from sugar cane produces a large amount of fibers, a valuable biomass, which together with other plant fibers such as bamboo, is ground to a fine pulp with the addition of water and additives, processed and pressed into shape.

Produktbeschreibung

Description du produit

Material description

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|---|---|---|----------------------------------|
|  | Teller 15cm, Naturese Assiette ronde 15cm Plate 6", Naturese | naturesse | 3438 |
| | Teller rund 18cm Naturese Assiette ronde 18cm 7" Round Plate | neutral naturesse with embossing, no printing | 5015 |
| | Teller rund 23cm Naturese Assiette ronde 23cm 9" Round Plate | neutral naturesse with embossing, no printing | 5016 |
| | Teller Zuckerrohr rund, Ø26 Assiette ronde 26cm 10" Round Plate | naturesse naturesse with embossing, no printing | 5017 |
| | Teller Zuckerrohr 18cm Assiette ronde 18 cm plate 18cm | naturesse Packing: 10x50 pcs per carton | 10154 |
|  | Teller rund 26cm, 2-teilig Assiette ronde canne à sucre plate | Zuckerrohr 26cm, 2-comp. 26cm | 10761 |

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|--------------------------|--|---|----------------------------------|
| | Teller Zuckerrohr oval, 26cm Assiette ovale 26cm 10" Oval Plate | naturesse Naturese with embossing, no printing | 5203 |
| | Teller oval 30cm naturese Assiette ovale 30 cm Naturese 12" Oval Plate 2 Partition | 2-teilig neutral 2-compartiments neutre with embossing, no printing | 5104 |
| | Teller oval 26cm Naturese Assiette ovale 26cm 2-partagé 10" Oval Plate naturese | zweigeteilt NATURESSE divided, without printing | 12349 |
| | Teller rund 26 cm naturese Assiette ronde 26 cm naturese 10" Round Plate 3 Partition | 3-teilig neutral 3-compartiment neutre with embossing, no printing | 5112 |
| | Elegance Teller 23cm Assiette creuse ronde 23cm Soup Plate Elégance 23cm | 3.8cm tief, naturese naturese naturese, 27g | 14171 |
| | Elegance Teller 27cm Assiette rond 27cm Round Plate 27cm | 1.9cm tief, naturese naturese naturese, 32g | 14172 |
| | Pizzateller Zuckerrohr 32.5 cm Assiette pizza, canne à sucre Pizza plate sugar cane 32.5cm | Naturesse 32.5cm, naturese naturese | 10485 |
| | Bowle mit Rand 200ml, Naturese Bol avec bordure 200 ml Bowle 8oz, Naturese | Naturesse | 3435 |
| | Bowle rund mit Rand Bol rond 300ml Soup bowl 300ml | 300ml Naturese neutral Naturese, neutre with embossing, no printing | 5018 |
| | Bowle Zuckerrohr, mit Bol canne à sucre, avec bord, 400ml Bowl sugarcane, with rim, 400ml | Rand, 400ml, Ø18x4cm naturese naturese | 5254 |
| | Bowle Zuckerrohr rund, 500ml Bol canne à sucre ronde, 500ml Bowl sugar cane round, 500ml | Ø15,5x5,5cm, naturese Ø15,5x5,5cm, naturese Ø15,5x5,5cm, naturese | N394 |
| | Bowle 900ml rund Bol rond 900ml, 208x60 mm round bowl 900ml, 208x60mm | 208 x 60 mm 25 gr. | 15441 |
| | Schale rund 680ml Zuckerrohr Bol rond 680ml canne à sucre bowl 680ml sugar cane | naturesse naturese Bowl round 680ml | 12701 |

00195

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|---|---|---|----------------------------------|
|  | Teller quadrat tief Zuckerrohr Assiette carré can du sucre Square Bowl 18oz Sugar cane | 178x178x35mm, naturesse 178x178x35mm, naturesse 178x178x35mm, naturesse | 11977 |
|  | Teller quadrat 2-comp Zuckerro Assiette 2-comp. canne à sucre Square Bowl 2-comp sugar cane | 178x178x35mm, naturesse 178x178x35mm, naturesse 178x178x35mm, naturesse | 11978 |
|  | Karo 26x13x1.5cm Karo 26x13x1.5cm Karo 26x13x1.5cm | Naturesse Naturesse Naturesse | N130 |
|  | Karo 16x16x1.5cm Karo 16x16x1.5cm Karo 16x16x1.5cm | Naturesse Naturesse Naturesse | N127 |
| | Karo 20x20x1.5cm Karo 20x20x1.5cm Karo 20x20x1.5cm | Naturesse Naturesse Naturesse | N128 |
| | Karo 26x26x1.8cm Karo 26x26x1.8cm Karo 26x26x1.8cm | Naturesse Naturesse Naturesse | N129 |
|  | Karo Bowle 450ml Karo bol 450ml Karo bowl 450ml | Naturesse 160x160x45mm 160x160x45mm 160x160x45mm | N202 |
| | Karo Bowle 850ml Karo bol 850ml Karo bowl 850ml | Naturesse 200x200x55mm 200x200x55mm 200x200x55mm | N323 |
|  | Wurstplättli Zuckerrohr Barquette à saucisse Naturesse Tray 20x15.2x1.6cm | 20x15.2x1.6cm, naturesse 20x15.2x1.6cm with embossing, no printing | 5140 |
|  | Tray Naturesse 136x136x22mm Tray Naturesse fruit/vegetable tray 60 | 136x136x22mm white, 136x136x22mm, naturesse | 3501 |
|  | Tray Naturesse 180x136x22mm Tray Naturesse fruit/vegetable tray 70 | 180x136x22mm white, 180x136x22mm | 3502 |
| | Tray Naturesse 225x136x22mm Tray Naturesse fruit/vegetable tray 73 | 225x136x22mm white, 225x136x22 mm | 3505 |
| | Tray Naturesse 180x90x17mm Tray Naturesse fruit/vegetable tray 9 | 180x90x17mm white, 180x90x17mm | 3506 |

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|---|--|---|----------------------------------|
|  | Schale 420/250 ml, 2-tlg Bol 560/260ml 2comp Bowl 560/260ml 2part | naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm | N397 |
|  | Schale 460ml quadratisch Bol carré 460ml Bowl square 460ml | naturesse 155x155x48mm naturesse 155x155x48mm naturesse 155x155x48mm | 14166 |
| | Schale 580ml quadratisch Bol carré 580ml Bowl square 580ml | naturesse 155x155x56mm naturesse 155x155x56mm naturesse 155x155x56mm | 14167 |
| | Schale 690ml quadratisch Bol carré 690ml Bowl square 690ml | naturesse 155x155x65mm naturesse 155x155x65mm naturesse 155x155x65mm | 14168 |
| | Schale 240 ml quadratisch Barquette 240 ml carré Natural Container - 8oz Square | Naturesse 130x130x42mm Naturesse 130x130x42mm 130x130x42mm | 3452 |
| | Schale 350 ml quadratisch Barquette 350 ml carré Natural Container-12oz Square | Naturesse 130x130x59mm Naturesse 130x130x59mm 130x130x59mm | 3453 |
|  | Pommes-Frites Schale Barquette à frites French fries Tray | 18x11x4,3 cm, Naturesse 18x11x4,3cm, Naturesse with embossing, no printing | 5019 |
|  | Schale 500ml rechteckig Barquette 500ml rectangulaire Natural Container - 500ml | Naturesse 205x130x45mm Naturesse 205x130x45mm Rectangular 205x130x45mm | 3456 |
| | Schale 650ml, rechteckig Barquette 650ml rectangulaire Natural Container - 650ml | 205x130x56mm, naturesse Naturesse 205x130x56mm Rectangular 205x130x56mm | 3457 |
| | Schale 850ml rechteckig Bol rectangulaire 850ml Bowl rectangular 850ml | naturesse 229x153x50mm naturesse 229x153x50mm naturesse 229x153x50mm | N395 |
| | Schale 1000ml rechteckig Bol rectangulaire 1000ml Bowl rectangular 1000ml | naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm | N396 |
|  | Deckel rechteckig 229x153mm Couvercle rectang. 229x153mm Lid rectangular 229x153mm | naturesse zu N395, N396, N397 naturesse pour N395,N396,N397 naturesse to N395, N396, N397 | N398 |
| | Deckel Naturesse 205x130x16mm Couv. Naturesse 243x168x16mm Natural Lid - 500/650ml | zu Schale 3456/3457 pour barquette 3456/3457 Rectangular 205x130x16mm | 3462 |

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|--------------------------|---|---|----------------------------------|
| | Deckel ZR 227x178x16mm Couv. naturese 227x178x16 mm Natural Lid 227x178x16mm | zu ANR 12895,12896,12897 pour art. 12895,12896, 12897 to Tray 12895, 12896,12897 | 15167 |
| | Domdeckel 270x222x44mm Couvercle dôme 270x222x44mm Domed lid 270x222x44mm | naturesse für 12895,12896,12897 naturese pour 12895,12896,12897 naturese for 12895,12896,12897 | 20683 |
| | Deckel quadratisch 155x155mm Couvercle carré 155x155 mm Lid square 155x155mm | ZR zu 14166,14167,14168 naturese, 14166,14167,14168 naturese to 14166,14167,14168 | 14169 |
| | Deckel Naturesse 130x130x16mm Couv. Naturesse 130x130x16mm Natural Lid - 8/12oz Square | zu Schale 3452/3453 pour barquette 3452/3453 130x130x16mm | 3455 |
| | Flachdeckel 1/4 ZR weiss Couvercle plat 1/4 canne à sucre Flat lid 1/4 sugar cane | 265x162mm zu Art. Nr. 21185 265x162mm pour art. 21185 265x162mm for item 21185 | 22180 |
| | Flachdeckel 1/2 ZR weiss Couvercle plat 1/2 canne à sucre Flat lid 1/2 sugar cane | 325x265mm zu Art. Nr. 20115 325x265mm pour art. 20115 325x265mm for item 20115 | 22181 |
| | Schale 2-teilig 240x154x40 Barquette 2-comp. 240x154x40 Lunch Box 2-comp. 240x154x40 | Naturesse mit Deckel a. couvercle Naturesse with lid, no PE film | 5364 |
| | Menüschale Naturesse mit Klapp Barquette av. couvercle à charnière Bowl with hinged lid, 2-part | Zuckerrohr, 230x153x57 mm 2 pces, canne à sucre, 353x268x57mm sugar cane, 353x268x57 mm | 20898 |
| | Menüschale Naturesse mit Klapp Barquette av. couvercle à charnière Bowl with hinged lid, 2-part | Zuckerrohr, 247x210x57 mm 2 pces, canne à sucre,449x283x57 mm sugar cane, 449x283x57 mm | 20899 |
| | Food Box gross Food Box grand Naturesse Natural Food Box - Large | Naturesse 235x140x67mm 235x140x67mm 235x140x67mm | 3448 |
| | Food Box extra gross Food Box extra large Naturesse Natural Food Box - Extra Large | Naturesse 235x195x75mm 235x195x75mm 235x195x75mm | 3463 |
| | Food Box mittel Food Box medium Naturesse Natural Food Box - medium | Naturesse 185x140x74mm 185x140x74mm 185x140x74mm | 3479 |

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|--------------------------|---|--|----------------------------------|
| | Food Box extra gross 2-teilig Food Box extra large 2-parties Natural Food Box - Extra Large | Naturesse 235x195x75mm Naturesse 235x195x75mm 2-Compartment 235x195x75mm | 3467/ 29892 |
| | Food Box extra gross 3-teilig Food Box extra large 3-parties Natural Food Box - Extra Large | Naturesse 235x195x75mm Naturesse 235x195x75mm 3-Compartment 235x195x75mm | 3468 |
| | Burger Box klein Burger Box petit Naturesse Natural Burger Box - Small | Naturesse 120x120x68mm 120x120x68mm | 3470 |
| | Burger Box gross Burger Box grand Naturesse Natural Burger Box - Large | Naturesse 135x135x78mm 135x135x78mm | 3474 |
| | Burger Box sehr gross Burger Box très grand Burger Box huge | Naturesse 150x150x80mm Naturesse 150x150x80 Naturesse 150x150x80 | 13275 |
| | Burger Box XXL Burger Box XXL Burger Box XXL | naturesse 176x176x120mm naturesse 176x176x130mm naturesse 176x176x130mm | 20283 |
| | Triangle 2-teilig Triangle 2-comp. Triangle 2-comp. | 261x125x13mm, Naturesse 261x125x13mm, Naturesse 261x125x13mm, Naturesse | N131 |
| | TRIGON Cocktail-Teller TRIGON assiette cocktail TRIGON cocktail plate | 268x257mm, naturesse 268x257mm, naturesse 268x257mm, naturesse | N462 |
| | Wave 8x8x0.9cm Wave 80x80x9mm Wave 80x80x9mm | Naturesse Naturesse Naturesse | N132 |
| | Wave 15x15x0.9cm Wave 150x150x9mm Wave 150x150x9mm | Naturesse Naturesse Naturesse | N133 |
| | Wave 20.5x20.5x0.9cm Wave 205x205x9mm Wave 205x205x9mm | Naturesse Naturesse Naturesse | N134 |
| | TRIGON Bowl 600ml TRIGON bol 600ml TRIGON bowl 600ml | 211x204x66mm, naturesse 211x204x66mm, naturesse 211x204x66mm, naturesse | N461 |
| | TRIGON Bowl 300ml TRIGON bol 300ml TRIGON bowl 300ml | 172x171x53mm, naturesse 172x171x53mm, naturesse 172x171x53mm, naturesse | 13564 |

00195

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|---|---|--|----------------------------------|
|  | DEDRA Teller DEDRA assiette DEDRA plate | 224x224mm, naturesse 224x224mm, naturesse 224x224mm, naturesse | N463 |
|  | DEDRA/3 Teller DEDRA/3 assiette DEDRA/3 plate | 110x260mm, naturesse 110x260mm, naturesse 110x260mm, naturesse | N464 |
|  | KOMODO 90x90mm KOMODO 90x90mm KOMODO bio plates AK90 | 90x90mm | N465 |
| | KOMODO 180x180mm KOMODO 180x180mm KOMODO bio plates AK180 | 180x180mm | N468 |
| | KOMODO 220 x 220 mm KOMODO 220x220 mm KOMODO bio plates | 220x220 mm | 13099 |
|  | KOMODO 180x90mm KOMODO 180x90mm KOMODO bio plates AK918 | 180x90mm | N466 |
| | KOMODO 270x90mm KOMODO 270x90mm KOMODO bio plates AK270 | 270x90mm | N467 |
|  | Schale Zuckerrohr 120x80x45mm Barquette canne à sucre Tray sugarcane 120x80x45mm | naturesse 120x80x45mm naturesse | 10056 |
|  | Dipschälchen Zuckerrohr rund Bol à dip en canne à sucre Bowl 60ml, 2oz | 60ml, 2oz 60 ml/2oz | 10135 |
| | Dipschälchen Zuckerrohr rund Bol à dip ronde 30ml Dip bowl round 30ml | 30 ml / 1oz | 15546 |
|  | Dipschälchen rund, Zuckerrohr Bol à dip ronde, canne à sucre Dip bowl round, sugar cane | 100 ml 100 ml 100 ml | 15547 |
|  | Dip Schale 78mm, Zuckerrohr Bol à dip ronde 78mm, canne à sucre Dip bowl round 30ml sugarcane | weiss, flach blanc, plat white, flat | 19720 |
|  | Becher Zuckerrohr 260ml Gobelet 260ml, diam. 80mm cup 260ml | Durchmesser 80mm canne à sucre Packing: 10x50 pcs per carton | 10157 |

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|---|---|---|----------------------------------|
|  | Suppenbecher Zuckerrohr 425ml Gobelet à soup canne à sucre Bowl 425ml | 425 ml Packing: 10x50 pcs per carton | 10136 |
|  | Deckel zu Suppenbecher 425ml Couvercle pour gobelet à soup lid to bowl 425ml | Zuckerrohr 425ml Packing: 10x50 pcs per carton | 10137 |
|  | Dessertbowle "Jenny" Zuckerrohr Bol dessert Jenny can. à sucre Dessert Bowl "Jenny" sugarcane | 120x90x80mm, naturese 120x90x80mm, naturese 120x90x80mm, naturese | 10762 |
|  | Schälchen "Swing", Zuckerrohr Bol "Swing", canne à sucre Dish "Swing", sugar cane | 128x65mm, naturese 128x65mm, naturese 128x65mm, naturese | 10763 |
|  | Seashell Plate small Coquille petite Seashell Plate small | 122 x 114 x 29mm 122 x 114 x 29mm 122 x 114 x 29mm | 14249 |
| | Seashell Plate large Coquille grande Seashell Plate small | 170 x 163 x 29 mm 170 x 163 x 29 mm | 14250 |
|  | Blatt mini Zuckerrohr Feuille mini pulpe de canne Leaf mini sugar cane | 95x60x12 mm 95x60x12 mm 95x60x12 mm | 15354 |
|  | Dip oval Zuckerrohr Dip ovale pulpe de canne Oval dip sugar cane | 80x54x12/27mm 80x54x12/27mm 80x54x12/27mm | 15355 |
|  | Mini Teller quadr. Zuckerrohr Assiette carrée mini Square plate mini sugar cane | 65x65x12mm pulpe de canne 65x65x12 mm 65x65x12mm | 15356 |
|  | Platte gross Zuckerrohr Plateau grand canne à sucre Plate large sugar cane | 430 x 280 mm 430 x 280 mm 430 x 280 mm | 20725 |
|  | Tray oval Zuckerrohr Plateau ovale canne à sucre Plate oval sugar cane | 550 x 320 mm 550 x 320 mm 550 x 320 mm | 20726 |
|  | Platte klein Zuckerrohr Plateau petite canne à sucre Plate smal sugar cane | 340 x 235 mm 340 x 235 mm 340 x 235 mm | 21096 |

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

| Bild Image Picture | Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1 | Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2 | Art.-Nr. N° d'art. Art. No |
|--------------------------|--|--|----------------------------------|
| | Pyramid by naturese, 60 ml, Pyramid by naturese, 60ml, Pyramid by naturese, 60 ml, | Zuckerrohr, 5,0 x 5,0 x 4,5 cm canne à sucre, 5,0 x 5,0 x 4,5 cm sugar cane, 5,0 x 5,0 x 4,5 cm | 20370 |
| | Pyramid by naturese, 220 ml, Pyramid by naturese, 220 ml, Pyramid by naturese, 220 ml, | Zuckerrohr, 7,2 x 7,2 x 7,2 cm canne à sucre, 7,2 x 7,2 x 7,2 cm sugar cane, 7,2 x 7,2 x 7,2 cm | 20371 |
| | LUXA Dip-Schale, Zuckerrohr LUXA coupelle à dip, canne à sucre LUXA dip dish, sugar cane | 141x72x14/20 mm 141x72x14/20 mm 141x72x14/20 mm | 21261 |
| | LUXA Dip-Schal, Zuckerrohr LUXA coupelle à dip, canne à sucre LUXA dip dish, sugar cane | 160x81x16/23 mm 160x81x16/23 mm 160x81x16/23 mm | 21263 |
| | LUXA Bowle 340ml, Zuckerrohr LUXA bol 400ml, canne à sucre LUXA bowl 400ml, sugar cane | 169x123x40mm 169x123x40mm 169x123x40mm | 21264 |
| | LUXA Bowle 600ml, Zuckerrohr LUXA bol 700ml, canne à sucre LUXA bowl 700ml, sugar cane | 202x146x45mm 202x146x45mm 202x146x45mm | 21265 |
| | LUXA Teller, Zuckerrohr LUXA assiette, canne à sucre LUXA plate, sugar cane | 242x195x19/25mm 242x195x19/25mm 242x195x19/25mm | 21266 |
| | LUXA Teller, Zuckerrohr LUXA assiette, canne à sucre LUXA plate, sugar cane | 277x224x22/29mm 277x224x22/29mm 277x224x22/29mm | 21267 |
| | Tropfen Zuckerrohr Goutte pulpe de canne Drop sugar cane | 108x55x35mm 108x55x35mm 108x55x35mm | 15357 |
| | Domdeckel Zuckerr. weiss, Ø80mm Couvercle dôme canne à sucre blanc Domed lid sug.cane white, Ø80mm | zu 2dl Kaffeebecher, naturese Ø80mm, pour 2dl, naturese | 20518 |
| | Domdeckel Zuckerr. weiss, Ø90mm Couvercle dôme canne à sucre blanc Domed lid sug.cane white, Ø90mm | zu 3dl & 4dl Kaffeebecher Ø90mm, pour 3dl & 4dl for 12oz & 16oz | 20519 |
| | Menübox Zuckerrohr weiss Box à menu canne à sucre blanc Meal Box sugar cane white | mit Klappdeckel 182x136x65mm av. couv. à charnière 182x136x65mm with hinged lid 182x136x65mm | 22843/ 29874 |
| | Menüschale Zuckerr mit Klappd., Barqu.menu canne à s. av.couvercle Menüschale Zuckerr mit Klappd., | 1600ml, weiss, 247x210x57mm charnière, 1600ml, blanc, 247x210 x57mm 1600ml, weiss, 247x210x57mm | 23727 |

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Material/Zusammensetzung

Matériel/composition

Material/composition

Pflanzenfasern weiss
Fibres végétales blanc
Plant fibres white

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

| | |
|--|--|
| Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature: | Raumtemperatur température ambiante ambient temperature |
| Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity: | trocken sec dry |
| Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions: | vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight |

Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

- Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.
Le matériau convient au contact direct avec les aliments.
The products are suitable for direct contact with food.

Anwendungen

Applications

Applications

- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
Chauffage à 70°C pendant 2 heures au maximum ou à 100°C pendant 15 minutes
Heating to 70°C up to 2h or to 100°C up to 15min
- Tiefkühlung
Congélateur -25°C
Deep freezing
- Mikrowelle
Micro-ondes
Microwave
- Backofen
Four 220°C
Oven
(als Backform nur inkl. Bactrennpapier)*
(comme moule à pâtisserie seulement avec papier cuisson)*
(as a baking mold only incl. baking parchment)*

* gilt für alle Artikel ausser Art.-Nr. 20518, 20519

* s'applique à tous les articles sauf l'article no. 20518, 20519

* applies to all items except item no. 20518, 20519

NICHT geeignete Anwendungen

Applications INADÉQUATES

NOT suitable applications

- Raclette und Fondue.
Raclette et fondue
Raclette and fondue

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Und nachfolgende Änderungen.
 Insofern die Migrationsprüfungsergebnisse eine Einhaltung der in der **VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** regulierten Grenzwerte und der gelisteten Substanzen zeigen, wird die Konformität gegenüber dieser Verordnung betätigt, soweit anwendbar. Die Bestätigung ergibt sich aus der Bewertung der Prüfergebnisse durch das Prüflabor.
[Règlement \(UE\) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Et modifications ultérieures jusqu'à la date du rapport d'essai.](#)
[Dans la mesure où les résultats des essais sur la migration démontrent le respect des substances répertoriées et des valeurs limites réglementées par le RÈGLEMENT \(UE\) no 10/2011, la conformité au présent règlement est actionnée, le cas échéant. La confirmation résulte de l'évaluation des résultats d'essai par le laboratoire d'essai.](#)
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food. And following amendments
 To the extent that the migration test results show compliance with the limit values regulated and the listed substances in REGULATION (EU) No 10/2011, conformity with this Regulation shall be maintained where applicable. The confirmation results from the evaluation of the test results by the test laboratory.
- RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
[Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage \(métaux lourds\)](#)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)
- SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires](#)
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Testbericht:
 Rapport du test:
 Test report:

SQTS 2022L55459-1
 2020L25431, 2020L11134,
 2020L11133, 2019L06276,
 2021L36930

| Simulanz Simulant Simulant | Zeit 1* Durée 1* Time 1* | Temperatur 1* Température 1* Temperature 1* | Zeit 2 Durée 2 Time 2 | Temperatur 2 Température 2 Temperature 2 |
|--|--------------------------------|---|-----------------------------|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> E Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax Oxyde de poly(2,6-diphényl-p- phénylène) (Tenax) Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax | 0,5h | 220°C | 2h | 70°C |

* gilt für alle Artikel ausser Art.-Nr. 20518, 20519
 * s'applique à tous les articles sauf l'article no. 20518, 20519
 * applies to all items except item no. 20518, 20519

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
 Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden
 Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.
 Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.
 Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)
NIAS (les substances ajoutées involontairement)
NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten
 Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
 A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Sensorischer Test

Test sensoriel

Sensorial examination

- Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
 Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
 The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

PFAS

PFAS

PFAS

- Die ölabweisenden Additive in unseren Pflanzenfaserprodukten sind PFOA-frei. PFAS werden bei der Herstellung dieser Artikel verwendet. Im NIAS-Screening konnten jedoch keine PFAS nachgewiesen werden.
 Les additifs oléophobes de nos produits en fibres végétales sont exempts de PFOA. Des PFAS sont utilisés dans la production de ces articles. Cependant, les PFAS n'ont pas pu être détectés lors du dépistage NIAS.
 The oil-repellent additives in our plant fiber products are PFOA-free. PFAS are used in the production of these articles. However PFAS could not be detected in the NIAS Screening.

Einwegkunststoffartikel:

Articles en plastique à usage unique:

Disposable plastic items:

- Pflanzenfasern wie Zuckerrohr oder Bambus sind kein Kunststoff. Die aus diesen Werkstoffen hergestellten oben genannten Produkte weisen keine Kunststoffauskleidung oder -beschichtung auf und sind daher gemäss der Definition in den Leitlinien der Kommission über Einwegkunststoffartikel in Übereinstimmung mit der Richtlinie (EU) 2019/904 (Punkt 2.2.1.) keine Einwegkunststoffartikel.
 Les fibres végétales telles que la canne à sucre ou le bambou ne sont pas des matières plastiques. Les produits susmentionnés fabriqués à partir de ces matériaux ne présentent pas de revêtement intérieur ou extérieur en plastique et ne sont donc pas des articles en plastique à usage unique selon la définition donnée dans les lignes directrices de la Commission sur les articles en plastique à usage unique, conformément à la directive (UE) 2019/904 (point 2.2.1.).

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Plant fibers such as sugar cane or bamboo are not plastic. The above products made from these materials do not have a plastic lining or coating and are therefore not single-use plastic articles as defined in the Commission's guidelines on single-use plastic articles in accordance with Directive (EU) 2019/904 (point 2.2.1.).

Produktionsstandort

Lieu de production

Production site

- China
Chine
China

Zolltarifnummer

Numéro tarif douanier

Customs duty number

4823.7000

Kompostierbarkeit

Compostabilité

Compostability

- DIN EN 13432

Zertifikate

Certificats

Certificates

- Keimling, DIN CERTCO Zertifikat-Nr.:
Seedling, Numéro de certificat DIN CERTCO: 7P0308
Seedling, DIN CERTCO certificate No:



Klimaneutral
Verpackung

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climatiquement neutre
Emballage

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climate neutral
Packaging

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Disclaimer**Restriction****Disclaimer**

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen**Réclamations****Reclamations**

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten**Validation/données sur l'entreprise****Approval company data**

| | | |
|---|--|--|
| Datum: Date: 19.06.2023 Date: | Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:  Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing) | Version: Version: 13 Version: Ersetzt Version: Remplace version: 12 Replaces version: |
| Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten | Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau | Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen |